

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический  
университет им. Н.А. Добролюбова»

Высшая школа лингвистики, педагогики и психологии

Кафедра литературы народов мира и межкультурной коммуникации



# **ПРОГРАММА**

**II МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

**«Литература в глобальном мире:  
поэтика, компаративистика,  
имагология»**

**18-19 мая 2023**

**г. Нижний Новгород**

# ОРГКОМИТЕТ

*Председатель оргкомитета:*

- **Никонова Жанна Викторовна**, доктор филологических наук, профессор, ректор Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова.

*Члены оргкомитета:*

- **Чанчина Анна Валерьевна**, кандидат филологических наук, доцент, проректор по науке Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова;
- **Курмелев Антон Юрьевич**, кандидат филологических наук, декан Высшей школы лингвистики, педагогики и психологии Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова;
- **Сакулина Елена Александровна**, кандидат филологических наук, заведующий кафедрой литературы народов мира и межкультурной коммуникации Высшей школы лингвистики, педагогики и психологии, доцент кафедры теории и практики немецкого языка и перевода Высшей школы перевода Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова;
- **Аверкина Светлана Николаевна**, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры литератур народов мира и межкультурной коммуникации Высшей школы лингвистики, педагогики и психологии, директор НОЦ «Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии и Швейцарии» Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова;
- **Королева Светлана Борисовна**, доктор филологических наук, доцент, директор Международной научно-исследовательской лаборатории «Фундаментальные и прикладные исследования аспектов культурной идентификации» Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова;
- **Фомин Сергей Матвеевич**, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры литературы народов мира и межкультурной коммуникации Высшей школы лингвистики, педагогики и психологии Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова;
- **Каплявик Кира Юрьевна**, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русской и зарубежной литературы Российского университета дружбы народов имени Патриса Лумумбы;
- **Варнаева Юлия Николаевна**, кандидат филологических наук, доцент кафедры литературы народов мира и межкультурной коммуникации Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова;

■ **Мосова Диана Владимировна**, кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры литературы народов мира и межкультурной коммуникации Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова.

# ГЕОГРАФИЯ



## **Россия:**

<b>Москва</b>	<b>Курск</b>
<b>Нижний Новгород</b>	<b>Челябинск</b>
<b>Саратов</b>	<b>Ростов-на-Дону</b>
<b>Красноярск</b>	<b>Иваново</b>
<b>Пермь</b>	<b>Воронеж</b>

## **Страны ближнего и дальнего зарубежья:**

**Республика Беларусь**

**Хорватия**

**Китай**

**Казахстан**

**Сербия**

# Регламент конференции

**18 мая, четверг**

**9:30–10:00**

**Регистрация участников**  
(холл 2-го этажа 3-го корпуса НГЛУ, ул. Минина, 31а)

**10:10–10:25**

**Торжественное открытие**  
(конференц-зал НГЛУ, ауд. 3217, 3-й корпус, 2-й этаж)

**10:30–13:00**

**Пленарное заседание**  
(конференц-зал НГЛУ, ауд. 3217, 3-й корпус, 2-й этаж)

**13:10–14:20**

**Перерыв на обед**

**14:30–18:30**

**Работа секционных заседаний**

*Секция 1*

**Мировой литературный процесс: литературная традиция,  
этапы развития мировой литературы**  
(ауд. 1313, 1-й корпус НГЛУ, 3-й этаж, «Точка кипения»)

*Секция 2*

**Поэтика литературных жанров**  
(ауд. 1314, 1-й корпус НГЛУ, 3-й этаж, «Точка кипения»)

*Научный круглый стол*

**Русская тема в зарубежной литературе**  
(ауд. 3319, 3-й корпус НГЛУ, 3-й этаж)

*Секция 3. Исследования молодых ученых*

**15:00-17:00**

**Китайская литература в контексте мировой культуры**  
(ауд. 1201, 1 -й корпус НГЛУ, 2-й этаж)

**16:30–17:00**

**Кофе-пауза**  
(Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии и Швейцарии, ауд. 3420, 3-й корпус НГЛУ, 4-й этаж)

## 19 мая, пятница

10:00–17:00

**Работа конференции**

*Научный круглый стол*

**Писатель без родины**

10:00–14:00

*в рамках торжеств, посвященных  
Дню славянской письменности и культуры*  
(ауд. 3217, 3 корпус НГЛУ, 2-й этаж)

*Междисциплинарный студенческий проектно-  
исследовательский семинар*

11:30-13:30

**Технологии формирования профессиональных навыков  
работы с художественным текстом у будущих  
переводчиков: баллады И.В. Гете и Ф. Шиллера в  
переводах русских поэтов**  
(ауд. 1212, 1-й корпус НГЛУ, 2-й этаж)

**Кофе-пауза**

11:40–12:00

(Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии и  
Швейцарии, ауд. 3420, 3-й корпус НГЛУ, 4-й этаж)

14:00–15:00

**Перерыв на обед**

*Научно-методический круглый стол*

**Формирование профессиональной личности филолога в  
ходе освоения университетских дисциплин  
литературоведческого цикла**

15:00–16:30

(ауд. 1313, 1-й корпус НГЛУ, 3-й этаж, «Точка кипения»)

**Заккрытие конференции**

16:30–17:00

(Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии и  
Швейцарии, ауд. 3420, 3-й корпус НГЛУ, 4-й этаж)

18:00

**Вечер в музее Евгения Чирикова**  
(Нижний Новгород, ул. Львовская, 1в)

**18 мая, четверг**

**Нижегородский государственный лингвистический университет  
им. Н. А. Добролюбова (НГЛУ)**

**г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 31а, учебный корпус III  
2 этаж, ауд. 3217 (КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ)**

Подключиться к прямой трансляции торжественной церемонии открытия  
конференции и пленарного заседания:

<https://lunn.ktalk.ru/6189578>

---

**10:00 –  
10:15**

**ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОТКРЫТИЕ**

***Международной научной конференции «Литература  
в глобальном мире: поэтика, компаративистика,  
имагология»  
(НГЛУ – 2023)***

***Приветственное слово:***

***Никонова Жанна Викторовна***, доктор филологических наук,  
профессор, ректор Нижегородского государственного  
лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова

***Курмелев Антон Юрьевич***, кандидат филологических наук,  
декан Высшей школы лингвистики, педагогики и психологии  
Нижегородского государственного лингвистического  
университета им. Н. А. Добролюбова

***Сакулина Елена Александровна***, кандидат филологических  
наук, заведующий кафедрой литературы народов мира и  
межкультурной коммуникации Высшей школы лингвистики,  
педагогики и психологии, доцент кафедры теории и практики  
немецкого языка и перевода Высшей школы перевода  
Нижегородского государственного лингвистического  
университета им. Н. А. Добролюбова

---

# ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

<https://lunn.ktalk.ru/6189578>

10:15 –  
13:00

**Модератор: Сакулина Елена Александровна**  
*Нижегородский государственный лингвистический  
университет им. Н. А. Добролюбова*

10:30 –  
11:00

**Понятие «архетип» в российском литературоведении  
2020х гг.**

*Поль Дмитрий Владимирович, Московский педагогический  
государственный университет (г. Москва, Россия)*

11:00 –  
11:30

**Теория культурного трансфера: история возникновения,  
ключевые понятия, компаративный потенциал**

*Зусман Валерий Григорьевич, Национальный  
исследовательский университет «Высшая школа экономики –  
Нижний Новгород» (г. Нижний Новгород, Россия)*

11:30 –  
12:00

**Современный британский исторический роман в контексте  
национальной жанровой традиции**

*Проскурнин Борис Михайлович, Пермский государственный  
национальный исследовательский университет (г. Пермь,  
Россия)*

12:00 –  
12:30

**Достоевский и Святая Русь: от «символа веры» к русской  
идее**

*Королева Светлана Борисовна, Нижегородский  
государственный лингвистический университет  
им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород, Россия)*

12:30 –  
13:00

**Когда, почему и о чем герои Достоевского говорят молча**

*Ренанский Александр Леонидович, Белорусский  
государственный университет культуры и искусств (г. Минск,  
Республика Беларусь)*

13:30 –  
14:30

**Перерыв на обед**

14:30 –  
18:30

**Работа секционных заседаний**

# СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

18 мая, четверг

14:30 – 18:30

## Секция 1

### «Мировой литературный процесс: литературная традиция, этапы развития мировой литературы»

(ауд. 1313, 1-й корпус НГЛУ, 3-й этаж, «Точка кипения»)

Подключиться к прямой трансляции секционного заседания:

<https://lunn.ktalk.ru/3686305>

#### Модераторы:

*Александрова Мария Александровна, доктор филологических наук, доцент, старший научный сотрудник научно-исследовательской лаборатории «Фундаментальные и прикладные исследования аспектов культурной идентификации», доцент кафедры литературы народов мира и межкультурной коммуникации Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

*Мельникова Любовь Александровна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры филологических дисциплин Балашевского института (филиал) Саратовского национального исследовательского государственного университета им. Н. Г. Чернышевского*

**Сюжетные мотивы Мольера (1622-1673) в Английской комедии «школы», «урока» (*L'ecole*), второй половины XVIII века**

1

*Осипьян Наталья Дмитриевна, Западно-Казахстанский инновационно-технологический университет (г. Уральск, Казахстан)*

**Тема любви в «Романе о Тристане и Изольде» и «Повести о Петре и Февронии»: типологические схождения, фольклорно-мифологическая основа**

2

*Варпаева Юлия Николаевна, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород)*

**3** Пьеса Мориса Метерлинка «Слепые» и фрагмент Гуго фон Гофмансталя «Смерть Тициана»  
*Цветков Юрий Леонидович, Ивановский государственный университет (г. Иваново)*

**4** Тема воспитания в романах Г. Фаллады «Волк среди волков» и Ф. М. Достоевского «Игрок»  
*Мельникова Любовь Александровна, Саратовский национальный исследовательский государственный университет им. Н. Г. Чернышевского (г. Саратов), Балашовский институт (филиал)*

**5** У. С. Моэм и О. Уайльд: творческий диалог (к вопросу о переосмыслении традиций комедии Реставрации)  
*Седова Елена Сергеевна, Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет (г. Челябинск)*

**6** «Видимое есть символ» – образ женщины в сказке Т. Шторма «Хинцельмейер»  
*Ильченко Наталья Михайловна, Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина (г. Нижний Новгород)*

**7** Немецкая литература начала XX века в освещении Александра Элиасберга  
*Черный Антон Владимирович, независимый исследователь (г. Ростов-на-Дону)*

**8.** Песенное стихотворение Булата Окуджавы «Римская империя» в контексте античных иносказаний позднесоветской эпохи  
*Александрова Мария Александровна, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород)*

**9** «Ополченский романс» З. Прилепина как начало формирования «донбасского текста» в русской литературе  
*Маркова Татьяна Николаевна, Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет (г. Челябинск)*

**10** «Сходство в различии»: интерпретация чеховской прозы в рассказах Г. Щербаковой  
*Кочетков Александр Николаевич, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород)*

**Рецепция патафизических приемов Альфреда Жарри в ранней драматургии Эжена Ионеско**

**11** *Хварицкия Лилия Дмитриевна, Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы (г. Москва)*

**Южная Америка в романе «Из трех миллионов трое» Леонгарда Франка и пьесе «3 из 5 миллионов»**

**12** *Шебельбайн Яна Олеговна, Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет (г. Челябинск)*

**Герои-репрезентанты архетипа трикстера в трилогии В. И. Белова «Час шестый»**

**13** *Белова Анна Павловна, Московский государственный педагогический университет (г. Москва)*

**Традиции подростковой литературы в городском фэнтези**

**14** *Казакова Алина Максимовна, Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы (г. Москва)*

**Женские образы в творчестве Дорис Лессинг: обретение себя**

**15** *Аверкина Светлана Николаевна, Садулина Евгения Владимировна, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород)*

**16:30–17:00**

**Кофе-пауза**

(Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии и Швейцарии,  
ауд. 3420, 3-й корпус НГЛУ, 4-й этаж)

## Секция 2

### «Поэтика литературных жанров»

(ауд. 1314, 1-й корпус НГЛУ, 3-й этаж, «Точка кипения»)

Подключиться к прямой трансляции секционного заседания:

<https://lunn.ktalk.ru/7446000>

#### Модераторы:

*Меньщикова Мария Константиновна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры зарубежной литературы Института филологии и журналистики Национального исследовательского Нижегородского государственного университета им. Н. И. Лобачевского*

*Сейбель Наталия Эдуардовна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры литературы и методики обучения литературе Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета*

**Графический роман П. Кристена и С. Вердые «Оруэлл. Биография»: жанровые особенности**

- 1 *Прудюс Ирина Геннадьевна, Красноярский государственный педагогический университет им. В. П. Астафьева (г. Красноярск)*

**Комикс-адаптация как вид интерсемиотического перевода (на материале графической версии романа «Гордость и предубеждение» Нэнси Батлер)**

- 2 *Цветкова Марина Владимировна, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики – Нижний Новгород» (г. Нижний Новгород)*

**Эпистолярный роман Джона Апдайка**

- 3 *Бронич Марина Карповна, независимый исследователь (г. Нижний Новгород)*

**Сюжетообразующий мотив пути в романах Джека Кераука «Бродяги Дхармы» и «Биг Сур»**

- 4 *Малиновская Екатерина Андреевна, Краевое государственное автономное учреждение культуры «Дом искусств» (г. Красноярск)*

**Музыкальный экфрасис в малой прозе Франца Верфеля**

- 5 *Сейбель Наталия Эдуардовна, Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет (г. Челябинск)*

---

**Особенности и роль вертикального контекста в романах Дороти Л. Сэйерс**

- 6 *Лукманова Ольга Борисовна, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород)*

**Битническая аранжировка жанра «роман становления» на примере произведений Джека Керуака**

- 7 *Белянская Оксана Владимировна, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики – Нижний Новгород» (г. Нижний Новгород)*

**Жанровое своеобразие романа Ромена Гари «Вся жизнь впереди»**

- 8 *Маратова Жамал Жанатовна, Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы (г. Москва)*

**Фотография как катализатор постпамяти героя в романе Р. Сейфферт «Темная комната» и С. Лебедева «Предел забвения»**

- 9 *Полуэктова Татьяна Анатольевна, Красноярский государственный педагогический университет им. В. П. Астафьева (г. Красноярск)*

**Цвет в творчестве прерафаэлитов и Н. С. Гумилева (в контексте взаимодействия поэзии и визуальных искусств)**

- 10 *Назарова Татьяна Викторовна, Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы (г. Москва)*

**Миф о Пандоре в современных интерпретациях: к проблеме жанровой специфики репрезентации античного кода в национальных литературах**

- 11 *Меньщикова Мария Константиновна, Королева Ольга Андреевна, Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского (г. Нижний Новгород)*

**«Местный колорит» в прозе Иво Андрича и Милоша Црнянки**

- 12 *Аверкина Светлана Николаевна, Бендер Екатерина Валерьевна, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород)*

**Религиозные мотивы в современных песенных текстах: интертекстуальный анализ**

- 13 *Лунькова Софья Алексеевна, Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы (г. Москва)*

---

**Стилистические особенности и дидактический потенциал  
«бакмановского текста»**

- 14** *Радкевич Анна Валерьевна, Воробьева Диана Игоревна,  
Нижегородский государственный педагогический университет  
им. К. Минина (г. Нижний Новгород)*

**Тема Священной войны в поэме Анны Ревякиной «Шахтерская  
дочь»**

- 15** *Митина Евгения Александровна, Московский педагогический  
государственный университет, Нижегородский государственный  
лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (г. Москва,  
Нижний Новгород)*

**16:30–17:00**

**Кофе-пауза**

(Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии и Швейцарии,  
ауд. 3420, 3-й корпус НГЛУ, 4-й этаж)

# Научный круглый стол

## «Русская тема в зарубежной литературе»

(ауд. 3319, 3-й корпус НГЛУ, 3 этаж)

Подключиться к прямой трансляции заседания:

<https://lunn.ktalk.ru/8301026>

### Модераторы:

**Сакулина Елена Александровна**, кандидат филологических наук, заведующий кафедрой литературы народов мира и межкультурной коммуникации Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова

**Сибирцева Вера Григорьевна**, кандидат филологических наук, доцент департамента иностранных языков факультета гуманитарных наук Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики – Нижний Новгород»

### Интерпретация культурного кода России в трилогии Ли Бардуго «Тень и Кость»

- 1 **Кашина Дарья Михайловна**, Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы (г. Москва)

### Освещение творчества Валентина Распутина в сетевых библиотеках России и Китая

- 2 **Захарова Ольга Ивановна, Ли Юйлун**, Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет (г. Челябинск)

### Миф о России в прозе А. Макина

- 3 **Фомин Сергей Матвеевич**, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород)

### Образ Москвы и Нижнего Новгорода в современной немецкоязычной литературе

- 4 **Савина Валентина Владимировна**, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород)

**Поэтические тексты Марины Цветаевой в немецких переводах  
(на примере одного стихотворения)**

- 5** *Сакулина Елена Александровна, Мамлева Дарья Сергеевна, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород)*

**Рецепция Ф. Г. Клопштока в России: музыковедение и социология  
на стыке с литературоведением**

- 6** *Сибирцева Вера Григорьевна, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики – Нижний Новгород» (г. Нижний Новгород)*

**Уильям Джекхарди: в диалоге с Чеховым о русском обществе и  
человеке**

- 7** *Ковалева Марина Юрьевна, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород)*

**Фейн, Шнайдер и Дюпортей на российской почве: это не рецепция,  
а именно отечественный продукт**

- 8** *Фоменков Артем Александрович, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*  
*Лосева Александра Сергеевна, Нижегородский институт управления – филиал Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ (г. Нижний Новгород)*

**«Русская дача глазами итальянца»: диалог культур**

- 9** *Мосова Диана Владимировна, Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород)*

**Образ советского ученого в романе Элис Блэквелл «Голод»**

- 10** *Курмелев Антон Юрьевич, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*

**16:30–17:00**

**Кофе-пауза**

(Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии и Швейцарии,  
ауд. 3420, 3-й корпус НГЛУ, 4-й этаж)

## Секция 3. Исследования молодых ученых

### «Китайская литература в контексте мировой культуры»

(ауд. 1201, 1 корпус НГЛУ, 2-ой этаж)

**Модератор:**

*Самойлова Мария Павловна, кандидат исторических наук, доцент, директор научно-образовательного центра «Славяно-греко-латинский кабинет Приволжского федерального округа»*

#### **Литература эпохи Мин: расцвет классического романа**

- 1** *Еремина Диана Евгеньевна, студент 2 курса Высшей школы международных отношений и мировой политики, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*

#### **Литература эпохи Сун: важнейшие тенденции развития**

- 2** *Царева Алина Александровна, студент 2 курса Высшей школы международных отношений и мировой политики, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*

#### **Жанр шаньшу в китайской литературе**

- 3** *Самигуллина Лада Романовна, студент 2 курса Высшей школы международных отношений и мировой политики, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*

#### **Роман «Сон в красном тереме»**

- 4** *Емельянова Ирина Романовна, студент 2 курса Высшей школы международных отношений и мировой политики, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*

#### **Китайская история и культура в книгах Мо Яня**

- 5** *Иванова Елена Викторовна, студент 2 курса Высшей школы международных отношений и мировой политики, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*

---

### **Влияние творчества Ду Фу на литературу Китая**

- 6 *Рубцова Олеся Викторовна, студент 2 курса Высшей школы международных отношений и мировой политики, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*

### **Поэзия эпохи династии Тан**

- 7 *Кильмакаева Алиса Радиковна, студент 2 курса Высшей школы международных отношений и мировой политики, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*

### **Китайская литературная новелла XVIII в.**

- 8 *Канецкис Анна Андрисовна, студент 2 курса Высшей школы международных отношений и мировой политики, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*

### **Сатирико-фантастический роман Ли Жучжэня «Цветы в зеркале»**

- 9 *Обухова Елена Алексеевна, студент 2 курса Высшей школы международных отношений и мировой политики, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*

### **Влияние западных идей на китайскую литературу XIX-XX вв.**

- 10 *Яговкина Дарья Николаевна, студент 3 курса Высшей школы лингвистики, педагогики и психологии, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*

### **Образы Китая в творчестве русских поэтов в начале XX века**

- 11 *Ворожеинов Алексей Сергеевич, студент 3 курса Высшей школы лингвистики, педагогики и психологии, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*
-

**19 мая, пятница**

**10:00 – 14:00**

## **Научный круглый стол**

### **«Писатель без родины»**

*в рамках торжеств,*

*посвященных Дню славянской письменности и культуры*

*(ауд.3217, 3-й корпус НГЛУ, 2-й этаж)*

Подключиться к прямой трансляции секционного заседания:

<https://lunn.ktalk.ru/7162840>

#### **Модераторы:**

*Аверкина Светлана Николаевна, доктор филологических наук, доцент, директор научно-образовательного центра «Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии, Швейцарии Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

*Королева Светлана Борисовна, доктор филологических наук, доцент, директор Международной научно-исследовательской лаборатории «Фундаментальные и прикладные исследования аспектов культурной идентичности» Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

**«Незамеченное поколение» русской эмиграции: в поисках своего места в мире**

**10:00 –**

**11:30**

*Васильева Мария Анатольевна, кандидат филологических наук, учёный секретарь «Дома русского зарубежья имени Александра Солженицына», почётный работник культуры г. Москвы (г. Москва)*

**11:40 –**

**12:00**

**Кофе-пауза**

**И. Бунин в эмиграции: БЕЗ или ВНЕ Родины?**

**12:00 –**

**12:30**

*Королева Светлана Борисовна, доктор филологических наук, доцент, директор Международной научно-исследовательской лаборатории «Фундаментальные и прикладные исследования аспектов культурной идентичности» Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова (г. Нижний Новгород)*

---

**Б. А. Садовской. Опыт «внутренней эмиграции»**

**12:30 –** *Гуменная Галина Львовна, кандидат филологических наук, доцент*  
**13:00** *Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики – Нижний Новгород» (г. Нижний Новгород)*

**Опыт американской эмиграции: интернациональная элита США 30-50-х гг. XX столетия**

**13:00 –** *Аверкина Светлана Николаевна, директор научно-образовательного*  
**13:30** *центра «Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии, Швейцарии» Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

**Мотив «возвращения» в прозе Мирослава Крлежа и Добрицы Чосича**

**13:30 –** *Рафаэлла Божич, профессор Задарского университета (г. Задар,*  
**14:00** *Хорватия)*  
*Зоран Боич, магистр философии (г. Белград, Сербия)*

---

**14:00-15.00**

**Перерыв на обед**

---

**15:00–17:00**

**Продолжение работы конференции**

---

11:30 – 13:30

## Междисциплинарный студенческий проектно-исследовательский семинар

### «Технологии формирования профессиональных навыков работы с художественным текстом у начинающих переводчиков: баллады Гете и Шиллера в переводах русских поэтов»

(ауд. 1212, 1-й корпус НГЛУ, 2-й этаж)

**Научный руководитель:**

*Сакулина Елена Александровна, кандидат филологических наук, заведующий кафедрой литературы народов мира и межкультурной коммуникации Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

**Сравнительный анализ переводов В. А. Жуковского и А. А. Фета баллады И.-В. Гете «Лесной царь»**

- 1 *Ермолаева Юлия Николаевна, Попова Александра Владиславовна, студенты 3 курса Высшей школы перевода Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

**Баллада И.В.Гете «Легенда» в переводе В. Левика**

- 2 *Корчагина Алина Павловна, студент 3 курса Высшей школы перевода Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

**Баллада Ф. Шиллера «Рыцарь Тогенбург» в переводе В. А. Жуковского**

- 3 *Федосеева Алина Сергеевна, студент 3 курса Высшей школы перевода Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

**Баллада И.-В. Гете «Ученик чародея» в переводе Б. Пастернака**

- 4 *Курушина Арина Анатольевна, студент 3 курса Высшей школы перевода Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

**Баллада И.-В. Гете «Коринфская невеста» в переводе А. К. Толстого**  
5 *Уракова Дарья Дмитриевна, Созинова Елена Евгеньевна, студентки 3 курса Высшей школы перевода Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

**Баллада И.-В. Гёте «Крысолов» в переводе В. Бугаевского**  
6 *Жукова Алена Сергеевна, Фролова Ольга Сергеевна, студентки 3 курса Высшей школы перевода Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

**Баллада Ф. Шиллера «Ивиковы журавли» в переводе В. А. Жуковского**  
7 *Александрова Мария Витальевна, студент 3 курса Высшей школы перевода Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

**Баллада И.-В. Гете «Бог и баядера» в переводе А. К. Толстого**  
8 *Казакова Ольга Николаевна, Мокеева Влада Игоревна, студентки 3 курса Высшей школы перевода Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

**Баллада Ф. Шиллера «Перчатка» в переводе В. Жуковского**  
9 *Оруджова Эмира Алсафа кызы, студент 3 курса Высшей школы перевода Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*

15:00 – 16:30

## Научно-методический круглый стол

### «Формирование профессиональной личности филолога в ходе освоения университетских дисциплин литературоведческого цикла»

(ауд. 1313, 1-й корпус НГЛУ, 3-й этаж, «Точка кипения»)

**Модератор:**

*Бучилина Юлия Николаевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры литературы народов мира и межкультурной коммуникации Высшей школы лингвистики, педагогики и психологии Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова*

Подключиться к прямой трансляции заседания:

<https://lunn.ktalk.ru/3550777>

16:30 – 17:00

## Заккрытие конференции

(Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии и Швейцарии,  
ауд. 3420, 3-й корпус НГЛУ, 4-й этаж)

18:00

## Вечер в музее Евгения Чирикова

(Нижний Новгород, ул. Львовская, 1в)

Презентация немецкого перевода романа  
Е. Н. Чирикова «Зверь из бездны»